

COVID-19 Recovery Resource Center  
Cross State Travel Information  
**Trung Tâm Phục Hồi Tài Nguyên Covid-19**  
**Thông Tin đi lại giữa các tiểu bang**

## **Đơn xin trợ cấp về quá trình phục hồi kinh tế**

### **Đặt câu hỏi**

Sử dụng công cụ tìm kiếm tự động của chúng tôi để tìm câu trả lời cho câu hỏi của bạn

### **Thông báo lưu trữ**

Đăng ký để nhận bản tin phản hồi về kinh tế và cộng đồng về Covid-19

### **Thông tin cho Doanh Nghiệp**

### **Thông tin cho từng Cá Nhân**

### **Thông tin cho Cộng Đồng**

## **VERMONT EMERGENCY ECONOMIC RECOVERY GRANT FAQs**

### **TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP CỦA VERMONT VỀ TIỀN TRỢ CẤP PHỤC HỒI KINH TẾ NHỮNG CÂU THƯỜNG HỎI**

Khoảng Tài trợ Phục Hồi Kinh Tế hiện tại đến từ Đạo luật 115 sẽ được quản lý bởi Cơ Quan Thương Mại và phát triển Cộng đồng và Cục Thuế.

Tài trợ thêm cho các tổ chức văn hóa nghệ thuật, kinh doanh giải trí ngoài trời và các doanh nghiệp thuộc sở hữu của phụ nữ và dân tộc thiểu số đã được cung cấp qua H.966. Những doanh nghiệp này sẽ dùng đơn xin Trợ Cấp Phục Hồi Kinh Tế ACCD để xin cho các khoảng tiền đó.

Tiền tài trợ thêm cho các doanh nghiệp lâm nghiệp, chăm sóc sức khỏe, nhà trẻ, trại hè, chương trình sau giờ học, các chính quyền địa phương, các tổ chức về nhà cửa chỗ ở và chủ nhà là sắp tới. Các chương trình sẽ được quản lý bởi các cơ quan nhà nước có liên quan và nhiều hơn nữa, thông tin về các nộp đơn sẽ sớm được cung cấp.

### **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

### **NHỮNG CÂU HỎI THƯỜNG HỎI**

- Ai có đủ điều kiện cho sự tài trợ từ ACCD?
- Cách để nộp đơn xin tài trợ với ACCD?
- Tôi có thể được giúp đỡ để điền đơn xin tài trợ không?
- Chuyện gì sẽ xảy ra nếu tôi không có tất cả thông tin cần thiết để điền đơn?
- Tôi đã quên số mật mã. Tôi có thể điều chỉnh lại bằng cách nào?
- Tôi có thể điền đơn một nửa và trở lại điền tiếp vào lúc khác?
- Có số tiền tối đa không?

- Khoảng tài trợ được tính như thế nào?
- Nếu tôi mở doanh nghiệp gần đây và không có số doanh thu hàng tháng từ tháng 5 đến tháng 6 năm 2019, tôi có đủ điều kiện không?
- Tôi có thể thay đổi cơ sở kế toán của tôi?
- Các quỹ trợ cấp có bị đánh thuế không?
- Người khai thuế của tôi có điền đơn cho tôi được không?
- Có đơn bằng giấy không?
- Tôi nên sử dụng phần nào trong tờ khai thuế để báo cáo doanh thu?
- Doanh nghiệp có thể sử dụng quỹ tài trợ để làm gì?
- Tôi có thể nộp đơn xin trợ cấp Phục Hồi Kinh Tế nếu tôi bị mất thu nhập từ người thuê nhà dài hạn mà không trả tiền thuê cho nhà đất của tôi đang sở hữu?
- Tôi có thể nộp đơn xin trợ cấp Phục Hồi Kinh Tế nếu tôi bị mất thu nhập từ người thuê nhà ngắn hạn hoặc nhà vacation do buộc phải đóng cửa, giảm nhu cầu, hoặc không thanh toán tiền thuê do đại dịch Covid-19?
- Có giới hạn thời gian khi tôi có thể chi tiêu tài trợ không?
- Mã NAICS là gì? Tôi tìm thấy mã số của tôi ở đâu?
- Yêu cầu của “một nhân viên không phải là chủ sở hữu” có nghĩa là gì?
- Các chủ sở hữu duy nhất có đủ điều kiện không?
- Mức “giảm 75% hoặc cao hơn trong tổng doanh thu” yêu cầu có nghĩa là gì?
- Có nghĩa gì khi chấp hành tốt với Cục Thuế?
- Có nghĩa gì khi chấp hành tốt với Bộ Trưởng Ngoại Giao?
- Các công ty không thuộc bang Vermont có đủ điều kiện nhận trợ cấp không?
- Điều gì sẽ xảy ra nếu ACCD cần thêm thông tin sau khi tôi nộp đơn?
- Tôi có nên nộp đơn cho tài trợ Phục Hồi Kinh Tế ACCD nếu tôi được nhận PPP hoặc EIDL vay theo hình thức hoặc vài sự hoàn trả khác từ liên bang.
- Điều gì sẽ xảy ra nếu nhiều doanh nghiệp đủ điều kiện nộp đơn hơn số tiền tài trợ?
- Điều gì sẽ xảy ra sau khi tôi nộp đơn?
- Tôi phải đợi bao lâu mới nhận được tiền tài trợ?
- Thông tin về khoản tài trợ của tôi có được công bố không?
- Có các khoản tài trợ Covid-19 có sẵn từ các tư quan nhà nước khác không?
- Tôi có thể tìm các nguồn bổ sung khác có sẵn cho doanh nghiệp của mình ở đâu để trợ giúp suy thoái kinh tế từ Covid-19?

Who is eligible for a grant from ACCD?

### **Ai Đủ Điều Kiện Cho Tài Trợ Từ ACCD?**

Doanh nghiệp hội đủ điều kiện sẽ không công khai, doanh nghiệp tư nhân mà:

Là cư trú hoặc kinh doanh chính ở Vermont

Có một hoặc nhiều nhân viên không thuộc sở hữu Vermont, ngoại trừ chủ doanh nghiệp là người phụ nữ hay người da màu mà không có nhân viên sẽ đủ điều kiện được trợ cấp thông qua ACCD.

Đã mở cửa và hoạt động trước ngày 15 tháng 2.

Đã mở cửa khoảng thời gian áp dụng, hoặc là bị đóng cửa do hạn chế của Covid-19 nhưng có thể xác nhận với ý định là sẽ mở cửa lại khi hạn chế của Covid-19 được bỏ.

Không phải là doanh nghiệp hoặc tổ chức, cũng không phải là công ty con của một doanh nghiệp hoặc tổ chức, cũng không phải là thuộc quyền sở hữu của một doanh nghiệp hoặc tổ chức, đã được báo cáo hơn \$20,000,000 trong tổng doanh thu.

Đã bị giảm 50% hoặc nhiều hơn tổng doanh thu trong bất kỳ khoảng thời gian một tháng từ ngày 1 tháng 3 năm 2020 đến ngày 21 tháng 8 năm 2020 khi so sánh cùng tháng trong năm 2019.

Hiện không có khai phá sản trong chương 7

Hiện đang chấp hành tốt trong Sở Thuế của Vermont.

Hiện đang chấp hành tốt trong Bộ Phận Ngoại Giao của Vermont.

Đã chưa nhận được tiền trợ cấp Phục Hồi Kinh Tế từ các cơ quan khác của Vermont.

Không thu thuế phòng và thuế bữa ăn và/hoặc thuế bán hàng và sử dụng hoặc báo cáo cho Cục Thuế Vermont về các loại thuế này chỉ trên cơ sở hàng năm (thường là một số lượng thu nhỏ).

Không có một tài khoản myVTtax

Full list of FAQs

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

How do I apply for a grant with ACCD?

**Cách để điền đơn cho chương trình tài trợ với ACCD như thế nào?**

Bạn có thể điền đơn bằng cách truy cập một liên kết đến ứng dụng trên trang tài trợ Phục Hồi Kinh Tế.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

**Tôi có thể được giúp đỡ để điền đơn tài trợ không?**

Nếu bạn cần giúp đỡ, bạn có thể liên lạc với chúng tôi bằng tính năng “trò chuyện trực tiếp chương trình tài trợ Phục Hồi Kinh Tế” của chúng tôi nằm trên mỗi trang mạng được liên kết với tài trợ Phục Hồi Kinh Tế, hoặc gọi số (802) 828-1200. Chúng tôi yêu cầu sự kiên nhẫn của bạn về bất kỳ sự chậm trễ nào trong các câu trả lời hoặc thời gian chờ đợi cuộc gọi do số lượng lớn người nộp đơn và những câu hỏi dư kiến.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

**Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi không có tất cả thông tin cần thiết cho ứng dụng?**

Chúng tôi thật sự khuyên bạn nên thu thập tất cả các thông tin sau, trước khi bắt đầu điền đơn. Tất cả các tài liệu phải cố định ở trang PDF:

A. Thông tin về W9 của bạn (nếu bạn có)

B. Báo cáo thuế của liên bang và tiểu bang năm 2019 (hoặc mẫu đơn 990 cho các tổ chức được miễn thuế thu nhập)

C. Báo cáo thu nhập mỗi tháng của năm 2019 và 2020 (tới thời điểm này)

- D. Số nhận dạng tài khoản doanh nghiệp Vermont (được sử dụng trong hồ sơ của Cục Thuế). Thông tin này sẽ được hỏi trên đơn, nhưng nó không bắt buộc.
- E. Mã số chủ nhân liên bang (FEIN)
- F. Thông tin liên lạc cá nhân chịu trách nhiệm cho nộp đơn.

Điền đơn sẽ mất khoảng 10-15 phút để hoàn thành nếu bạn có sẵn các tài liệu của mình. Các khoản tài trợ sẽ được trao trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước, vì vậy việc có mọi thứ bạn cần để sẵn sàng điền đơn khi đăng ký đưa vào hoạt động là rất quan trọng.

Điều quan trọng là phải nhập **TẤT CẢ** các thông tin cần thiết **ĐÚNG** trên đơn. Bất kỳ đơn đã gửi không đầy đủ sẽ được đưa ra khỏi hàng đợi và gửi lại. Nhân viên của trung tâm cuộc gọi không có quyền thay đổi các thông tin trên đơn. Nếu các chỉnh sửa được yêu cầu (địa chỉ email, tài liệu không đầy đủ, thông tin ID doanh nghiệp không chính xác), đơn của bạn sẽ được đưa ra khỏi hàng đợi để bạn thực hiện các chỉnh sửa được yêu cầu đó và đơn của bạn sẽ bị đưa xuống cuối hàng.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

I forgot my password. How can I reset it?

### **Tôi quên số mật mã. Làm sao để cài lại?**

Bạn sẽ được yêu cầu để tạo ra một ID và mật khẩu khi đăng ký. Điều rất quan trọng là bạn nhập địa chỉ email của bạn một cách chính xác. Nếu bạn có cần cài đặt lại số mật mã của mình, bấm vào chỗ “Quên Số Mật Mã”. Một email sẽ được gửi tới địa chỉ mà bạn đã cung cấp với hướng dẫn về cách cài đặt lại mật khẩu của bạn. Nếu bạn nhập email của bạn không chính xác, bạn sẽ không nhận được email đó và sẽ không thể cài đặt lại mật mã của bạn.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

### **Tôi có thể điền một phần đơn và quay lại sau không?**

Có. Bạn sẽ được yêu cầu để tạo một ID và mật mã khi điền đơn. Bạn sẽ sử dụng những thông tin đăng nhập để truy cập ứng dụng của mình nếu bạn cần quay lại để tiếp tục sau. Đơn sẽ vẫn ở trạng thái “không được chấp nhận” trên mạng cho đến khi hoàn thành và gửi.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

### **Có số tiền tài trợ tối đa không?**

Có. Số tiền tài trợ tối đa là 50,000 đô la.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

### **Khoản tài trợ được tính như thế nào?**

Nếu bạn đủ điều kiện nhận trợ cấp, khoản trợ cấp sẽ là 10% tổng doanh thu của bạn đã được báo cáo trên tờ khai thuế năm 2019, ít hơn bất kỳ bảo hiểm gián đoạn kinh doanh nào. Khoản tài trợ tối đa là 50,000 đô la. Các doanh nghiệp có tổng doanh thu hơn 20,000,000 đô la trong năm 2019 không đủ điều kiện nhận trợ cấp.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

If I opened my business recently and do not have monthly revenue figures from May – June 2019, am I still eligible?

**Nếu gần đây tôi mở doanh nghiệp và không có số liệu doanh thu hàng tháng từ tháng 5 đến tháng 6 năm 2019, tôi có còn đủ điều kiện không?**

Không. Các doanh nghiệp yêu cầu giảm doanh thu cho bất kỳ tháng nào từ tháng 5 tới tháng 6 phải có báo cáo thu nhập hàng tháng cho cùng kỳ năm 2019 cho mục đích so sánh và để tính toán số tiền tài trợ. Các doanh nghiệp không có thu nhập hoặc không mở trong giai đoạn năm 2019 sẽ không đủ điều kiện. Sắp tới sẽ có tài trợ cho một số doanh nghiệp không đủ điều kiện.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp.

**Tôi có thể thay đổi cơ sở kế toán của tôi?**

Báo cáo tài chính hàng tháng phải được xem xét thường xuyên. Cơ sở tiền mặt và tiền dòn lại cho người kia sẽ không được chấp nhận.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

**Các quỹ trợ cấp có được đánh thuế không?**

Có. Doanh nghiệp được tài trợ sẽ được gởi một 1099.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

**Người kế toán của tôi có thể điền đơn cho tôi không?**

Có. Một phần ba giống như một kế toán viên có thể điền vào ứng dụng thay mặt cho một khách hàng nếu được doanh nghiệp ủy quyền để làm như vậy. Các doanh nghiệp phải chứng nhận cho một số chứng thực trong đơn điền. Người điền đơn cũng có thể thêm các liên hệ bổ sung vào đơn (ví dụ, CFO của bạn hoặc luật sư hoặc luật sư chung); những liên hệ bổ sung này có thể truy cập và chỉnh sửa đơn.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

Is there a paper application?

**Có đơn bằng giấy không?**

Trong thời điểm này chúng tôi không nhận đơn bằng giấy. Đơn không có truy cập internet hoặc máy tính có thể nhận giúp điền đơn bằng cách liên hệ với tập đoàn phát triển địa phương của họ.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

### **Tôi nên sử dụng trong phần nào trong tờ khai thuế để báo cáo doanh thu không?**

- Quan hệ đối tác: Mẫu đơn 1065 – Hàng 1C
- Quyền sở hữu duy nhất: Mẫu đơn 1040, Lịch trình C – Hàng 2
- Tập đoàn C: Mẫu 1020 – Hàng 1C
- Tập đoàn S: Mẫu 1020S – Hàng 1C
- Bất động sản và ủy thác: Các Lịch trình C của mẫu đơn 1040
- Sở hữu duy nhất có thu nhập cho thuê: Mẫu 1040, lịch trình E

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

### **Doanh nghiệp có thể sử dụng quỹ tài trợ để làm gì?**

Các khoản tài trợ Phục Hồi Kinh Tế Vermont đang được ban hành để giúp cung cấp hỗ trợ kinh tế cho doanh nghiệp của bạn, vốn bị ảnh hưởng do nhu cầu của khách hàng giảm do tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng Covid-19. Các khoản tiền có thể được sử dụng tất cả để thanh toán các chi phí cần thiết mà công ty của bạn phải chịu và chi phí liên quan trực tiếp đến phản ứng kinh doanh của bạn đối với Covid-19. Những quỹ tài trợ này không nên được sử dụng cho các chi phí được trả cho các khoản tiền nhận được từ các nguồn liên bang khác. Những khoản tiền này chỉ được nên sử dụng cho các chi phí phát sinh sau khoảng thời gian mà quỹ liên bang được sử dụng. Xin vui lòng xem lại hướng dẫn bổ sung về việc nhân đôi lợi ích.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

Can I apply for an Economic Recovery Grant if I have lost income from a long-term tenant not paying rent on a leased property that I own?

### **Tôi có thể nộp đơn xin trợ cấp Phục Hồi Kinh Tế nếu tôi bị mất thu nhập từ người thuê dài hạn không trả tiền thuê nhà trên một tài sản thuê mà tôi sở hữu không?**

Không. Chương trình Hỗ Trợ cho thuê riêng biệt sẽ cung cấp các khoản thanh toán tiền thuê bị bỏ lỡ cho người thuê với hợp đồng thuê dài hạn. Chương trình Hỗ Trợ cho thuê sẽ được Quản lý bởi cơ quan Vermont và dự kiến sẽ có sẵn từ ngày 13 tháng 7.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

Can I apply for an Economic Recovery Grant if I have a loss of income from short-term or vacation rental property due to forced closure, reduced demand, or non-payment of rent due to the COVID-19 pandemic?

**Tôi có thể nộp đơn xin trợ cấp phục hồi kinh tế nếu tôi bị mất thu nhập từ tài sản cho thuê ngắn hạn hoặc kỳ nghỉ do bị buộc đóng cửa, giảm nhu cầu hoặc không thanh toán tiền thuê do đại dịch Covid-19 không?**

Được.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

**Có giới hạn thời gian khi tôi có thể chi tiêu tài trợ không?**

Được. Các doanh nghiệp đủ điều kiện phải chứng nhận rằng họ sẽ dành quỹ tài trợ trước ngày 30 tháng 12 năm 2020.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

What is a NAICS code? Where do I find mine?

**Mã NAICS là gì? Tôi có thể tìm thấy mã số của tôi ở đâu?**

Hệ thống phân loại công nghiệp (NAICS) được Hoa Kỳ, Canada, và Mỹ Tây Cơ sử dụng để phân loại các doanh nghiệp theo ngành. Mỗi doanh nghiệp xác định mã số NAICS gồm sáu chữ số được trên phần lớn hoặc động tại doanh nghiệp. Khi bạn nộp thuế thu nhập liên bang, bạn cung cấp mã số doanh nghiệp được đưa trên số NAICS và thông tin cho việc nộp thuế kinh doanh của bạn bao gồm bảng của các mã số đó. Các tổ chức phi lợi nhuận có thể không có mã NAICS phù hợp và được miễn yêu cầu này.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

**Nhu cầu của “một nhân viên không phải là chủ sở hữu” có nghĩa là gì?**

Các doanh nghiệp phải có ít nhất một nhân viên để đủ điều kiện nhận trợ cấp phục hồi kinh tế. Điều này có nghĩa là bất kỳ doanh nghiệp nào đã có ít nhất một nhân viên bán thời gian hoặc toàn thời gian tại bất kỳ thời điểm nào từ ngày 1 tháng 1 năm 2019 đến ngày 31 tháng 3 năm 2020 đều đủ điều kiện. Nhân viên phải là “nhân viên của W-2”, nghĩa là doanh nghiệp của bạn cấp cho họ W-2. Họ không cần phải là một nhân viên toàn thời gian. Nếu bạn thuê dịch vụ thông qua một nhà thầu và cung cấp cho họ 1099, họ không được coi là nhân viên.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

**Chủ sở hữu duy nhất đủ điều kiện không?**

Nếu bạn là chủ sở hữu duy nhất và bạn làm việc một mình tại doanh nghiệp của mình, bạn sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp. Tuy nhiên, nếu một doanh nghiệp chủ sở hữu duy nhất có từ 51% trở lên là phụ nữ hoặc thuộc sở hữu thiểu số, thì sẽ được điều kiện nhận tại trợ. Người nộp đơn sẽ được hỏi trong đơn nếu doanh nghiệp của họ có từ 51% trở lên thuộc sở hữu của phụ nữ hoặc dân tộc thiểu số.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

### **Yêu cầu “mức tổng doanh thu 50% hay cao hơn” có nghĩa là gì?**

Tài trợ Phục Hồi Kinh Tế yêu cầu các doanh nghiệp chứng minh mất ít nhất 50% tổng doanh thu cho bất kỳ khoảng thời gian một tháng nào từ ngày 1 tháng 3 năm 2020, so với cùng tháng năm 2019. Các doanh nghiệp sẽ được yêu cầu ghi nhận khoản lỗ này bằng cách tải lên trên báo cáo thu nhập hàng tháng chứng minh một trong các tháng bị mất: Tháng 3, Tháng 4, Tháng 5 hoặc Tháng 6.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

What does it mean to be in good standing with the Tax Department?

### **Chấp hành tốt với Cục Thuế có nghĩa là gì?**

Tình trạng doanh nghiệp của bạn hiện đang tốt có nghĩa là tất cả các tờ khai thuế bắt buộc đã nộp và tất cả các khoản thuế đã trả, HOẶC bạn đang nợ thuế của nhà nước mà bạn đang ở trong kế hoạch thanh toán cho các khoản thuế đó. Nếu bạn có bất kỳ khoản thuế chưa thanh toán nào cho doanh nghiệp của mình, bạn có thể gọi (802) 828-2518 để yêu cầu kế hoạch thanh toán. Bất kỳ người nộp thuế nào không có chấp hành tốt thì được coi là không đủ điều kiện nhận trợ cấp.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

### **Trong tình trạng tốt với Bộ Ngoại Giao có nghĩa là gì?**

Được xem xét trong tình trạng tốt có nghĩa là một doanh nghiệp có thể xác nhận rằng nó tuân thủ tất cả các yêu cầu pháp lý để duy trì các quyền duy nhất đối với tên doanh nghiệp của mình và cơ quan có thẩm quyền tiến hành kinh doanh dưới tên kinh doanh của mình trong tiểu bang Vermont. Không cần phải có giấy chứng nhận trạng thái tốt để điền vào đơn đăng ký.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

### **Các công ty không thuộc bang Vermont có đủ điều kiện nhận trợ cấp không?**

Đạo luật 115 yêu cầu các doanh nghiệp đủ điều kiện có địa điểm kinh doanh chính hoặc địa điểm chính của họ ở Vermont. Nói chung, nếu doanh nghiệp của bạn không có trụ sở tại Vermont, bạn sẽ không đủ điều kiện. Nếu bạn có trụ sở chính ở ngoài tiểu bang Vermont nhưng tin rằng địa điểm chính của doanh nghiệp của bạn ở Vermont xin vui lòng liên lạc với chúng tôi qua tính năng “trò chuyện trực tiếp tài trợ phục hồi kinh tế” của chúng tôi nằm trên mỗi trang mạng với chương trình tài trợ phục hồi kinh tế, hoặc gọi số (802) 828-1200. Nếu doanh nghiệp hoạt động ở nhiều tiểu bang, để xác định địa điểm chính của doanh nghiệp, một số yếu tố được xem xét, bao gồm cả việc quản lý các chức năng kinh doanh, nơi lưu giữ sổ sách và hồ sơ và nơi các nhân viên bộ cao cấp làm việc kinh doanh trung tâm.



Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

What will happen if ACCD needs more information after I submit my application?

**Điều gì sẽ xảy ra nếu ACCD cần thêm thông tin sau khi nộp đơn?**

Đơn đó sẽ hỏi số điện thoại và email liên lạc của doanh nghiệp của bạn để ACCD hỏi những câu hỏi về đơn của bạn. Nó rất là quan trọng để cung cấp thông tin chính xác và cung cấp nơi để dễ dàng liên lạc bởi vì bạn cần giữ vị trí của bạn trong hàng đợi.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

Should I still apply for an ACCD grant if I received a PPP or EIDL loan or some other federal reimbursement?

**Tôi có nên vẫn nộp đơn xin trợ cấp ACCD nếu tôi nhận được khoản vay như PPP hoặc EIDL hoặc một số tiền hoàn lại từ liên bang không?**

Được. ACCD và Cục Thuế đang cung cấp tài trợ Phục Hồi Kinh Tế khẩn cấp của Vermont để cung cấp hỗ trợ kinh tế cho những doanh nghiệp ở Vermont đã phải chịu chi phí và/hoặc thiệt hại hai kinh tế do tình trạng khẩn cấp y tế công cộng Covid-19. Có một số nguồn hỗ trợ khác dành cho các doanh nghiệp, bao gồm (nhưng không giới hạn) chương trình bảo vệ tiền lương (PPP) và cho vay thảm họa kinh tế (EIDL). Nhà nước công cộng nhận rằng các chương trình khác này chỉ chi trả một phần chi phí và/hoặc doanh thu bị mất mà doanh nghiệp phải đối mặt do Covid-19 và tin rằng họ đã thiết kế chương trình một cách thích hợp để cung cấp hỗ trợ ngoài các chương trình này nhằm giải quyết phần chi phí/doanh thu bị mất không được chi trả bởi các nguồn tài trợ khác.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

**Điều gì sẽ xảy ra nếu nhiều doanh nghiệp đủ điều kiện điền đơn hơn số tiền tài trợ có sẵn?**

ACCD sẽ cấp các khoản tài trợ trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước cho đến khi hết số tiền tài trợ có sẵn. Chúng tôi chỉ có thể xem xét một đơn đã hoàn thành nếu có tất cả các thông tin cần thiết để xác minh đủ điều kiện. Vì lý do này, điều quan trọng là phải bảo đảm khi bạn nộp đơn tất cả các thông tin đều chính xác. Nếu đơn của bạn phút cuối bị trì hoãn vì thông tin không chính xác hoặc nộp không đầy đủ, nó sẽ không dành chỗ cho bạn trong hàng để được tài trợ.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

**Điều gì sẽ xảy ra sau khi tôi nộp đơn?**

Đơn của bạn sẽ được đưa vào hàng đợi và được ACCD xem xét theo thứ tự nhận được. Một nhân viên ACCD sẽ liên lạc với bạn theo thông tin liên lạc bạn cung cấp nếu có câu hỏi về đơn đang kỳ của bạn. Bạn sẽ được thông báo về quyết định ngay khi có thể.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

### **Tôi có thể đợi bao lâu mới nhận được tiền tài trợ?**

Tất cả các khoản thanh toán sẽ được thực hiện dưới hình thức kiểm tra. Ngân phiếu sẽ được phát hành hàng tuần. Các quỹ sẽ được giải ngân ngay khi có thể. Nếu bạn chưa nhận được ngân phiếu trong vòng một tháng từ khi đơn của bạn được chấp thuận, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi qua tính năng “Trò Chuyện Trực Tiếp Tài Trợ Phục Hồi Kinh Tế” của chúng tôi nằm trên mỗi trang mạng với chương trình tài trợ Phục Hồi Kinh Tế, hoặc gọi số (802) 828-1200.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

Will information about my grant be released publicly?

### **Thông tin về khoản tài trợ của tôi có được công bố không?**

Được. Đạo luật 115 yêu cầu ACCD xuất bản một báo cáo cho Cơ quan Lập Pháp Vermont vào hoặc trước ngày 15 tháng 8, bao gồm số tiền được cấp và danh tính của những người nhận trợ cấp cá nhân. Thông tin đó sẽ được công khai. Thông tin thuế mà bạn nộp để hỗ trợ cho đơn của bạn sẽ không cần cung cấp cho Cơ quan Lập Pháp hoặc công chúng.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

### **Có các khoản tài trợ Covid-19 có sẵn từ các cơ quan nhà nước khác không?**

Có.

Nếu bạn là một doanh nghiệp mà có thu thập Thuế Phòng và Thuế Bữa Ăn và/hoặc Thuế Bán Hàng và Thuế Sử Dụng và báo cáo theo cơ sở hàng tháng hay hàng quý, bạn có thể có đủ điều kiện để nhận trợ cấp do Cục Thuế quản lý.

Nếu bạn là một doanh nghiệp nông nghiệp, hoặc nếu doanh nghiệp của bạn vận chuyển hoặc chế biến sữa kể từ ngày 1 tháng 3 năm 2020, thì bạn có thể đủ điều kiện nhận trợ cấp do Cơ Quan Nông Nghiệp, Thực Phẩm và thị trường quản lý.

Tài trợ thêm cho các doanh nghiệp lâm nghiệp, các nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe, nhà trẻ, trại hè, nhưng chương trình sau giờ học, các chính quyền địa phương, các tổ chức về nhà cửa chỗ ở và chủ nhà là sắp tới. Các chương trình này sẽ được quản lý bởi các cơ quan nhà nước có liên quan và thông tin thêm về cách đăng ký sẽ sớm được cung cấp.

Các doanh nghiệp chỉ có thể nhận được một khoản trợ cấp từ bất kỳ nguồn nào trong số này.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp

Where can I find additional resources that may be available for my business to help with the economic downturn from COVID-19?

**Tôi có thể tìm các nguồn bổ sung khác có sẵn cho doanh nghiệp của mình ở đâu để trợ giúp suy thoái kinh tế từ Covid-19?**

Để có thông tin cập nhật mới nhất về tất cả các chương trình có sẵn trên toàn tiểu bang, chúng tôi khuyên bạn nên thường xuyên kiểm tra Trung Tâm Tài Nguyên Phục Hồi Covid-19.

Danh sách đầy đủ các câu hỏi thường gặp